

Відомості про самооцінювання

Загальні відомості

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	341
Повна назва ЗВО	Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"
Ідентифікаційний код ЗВО	2125266
ПІБ керівника ЗВО	Цепенда Ігор Євгенович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	http://www.pu.if.ua/
Реєстраційний номер ВСП ЗВО у ЄДЕБО	-
ІД освітньої програми в ЄДЕБО	23538
Назва ОП	французька мова і література
Реквізити рішення про ліцензування спеціальності на відповідному рівні вищої освіти	-
Цикл (рівень вищої освіти)	Магістр
Галузь знань, спеціальність	03 Гуманітарні науки
Спеціалізація	035 Філологія
Структурний підрозділ, що забезпечує реалізацію ОП	Кафедра французької філології
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	Філолог. Викладач французької мови і літератури, другої іноземної мови. Перекладач
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, Французька
ПІБ та посада гаранта ОП	Яцків Наталія Яремівна, професор кафедри французької філології, декан факультет іноземних мов
Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження	Освітньо-професійна програма «Французька мова і література». Другий (магістерський) рівень. Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно). Кваліфікація Філолог. Викладач французької мови і літератури, другої іноземної мови. Перекладач. Розроблена кафедрою французької філології ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» у 2016 році. Затверджена на засіданні кафедри (протокол від «25» серпня 2016 № 1), науково-методичної ради та Вченої Ради факультету іноземних мов (протокол від «25» серпня 2016 № 8). Внесена на розгляд Вченої Ради університету, ОП була затверджена 30 серпня 2016 року (протокол № 7), набула чинності за Наказом Ректора університету від 31 серпня 2016 року № 79/06 та введена в дію навчально-методичним відділом університету з 1 вересня 2016 року терміном на 5 років. Необхідність розробки ОП була продиктована змінами в освітньому законодавстві України, скасуванням ОР

	<p>Спеціаліст, розширеним ліцензуванням спеціальності 035 «Філологія» за 2 магістерським рівнем, практичною реалізацією принципів неперервної ступеневої освіти. Розробники програми опиралися на традиції класичних ВНЗ та власний досвід, враховували моніторинг ринку праці та пропозиції стейкхолдерів. Акцент зроблено на забезпеченні підготовки філологів у сфері іноземних мов, зокрема французької та англійської мов, розвитку професійних здібностей при перекладі наукової, суспільно-політичної, економічної та іншої спеціальної літератури, володіння методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у ВНЗ; вміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення; вміння працювати в міжнародному контексті, приймати участь у впровадженні міжнародних проектів, здатність працювати автономно. Поглиблене вивчення двох іноземних мов, літератури, практична підготовка перекладачів. викладачів ЗВО дозволяє повною мірою оволодіти професійними компетентностями, які забезпечать високий рівень конкурентоспроможності та затребуваності на ринку праці. реалізації майбутньої професії. У процесі впровадження ОП відбувалися щорічні моніторинги системи внутрішнього забезпечення якості освіти відповідно до Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти. https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-monitorynh-yakosti-rivnia-znan-zdobuvachiv-vyshchoi-osvity-02.03.2016-%e2%84%9643-AHP-1.pdf, враховувалися всі положення, розроблені Міністерством освіти і науки України та Прикарпатським університетом, зокрема, порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін та студентоцентричну модель освітнього процесу університету.</p>
*Освітня програма	programa_franc_magistr.pdf
*Навчальний план за ОП	navch_plan_franc_magistr.pdf
Рецензії та відгуки роботодавців	відгуки на ОП.pdf
*Заява на проведення акредитації ОП	Французька мова і література.pdf.p7s

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?	Цілі освітньої програми полягають у підготовці висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства та перекладу в процесі професійної діяльності або в процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у відповідних умовах і відповідно до встановлених умов. Особливістю ОП і навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055
--	---

	<p>романські мови та літератури (переклад включно) , перша – французька є поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи. Зокрема, ОП містить практичний курс французької мови, курс теорії та практики перекладу французької мови («Основи художнього перекладу», «Практика усного/письмового перекладу»), цикл обов'язкових дисциплін, теоретичні дисципліни («Основи міжкультурної комунікації», «Сучасні лінгвістичні теорії», «Загальнотеоретичний курс другої (англійської) іноземної мови», «Країнознавство другої (англійської) мови», сучасну літературу Франції та франкомовних країн). ОП передбачає науково-педагогічну практику під керівництвом досвідчених викладачів на базі кафедри французької філології. Після завершення програми випускник може продовжити навчання в аспірантурі, працювати викладачем за отриманою кваліфікацією, усним та письмовим перекладачем, зокрема, у медіасфері.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО</p>	<p>Відповідно до Стратегії розвитку ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» на 2020-2025 рр. та Статуту ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/statut.pdf, та основними напрямками діяльності Університету є підготовка згідно з державними замовленнями і договірними зобов'язаннями висококваліфікованих фахівців для забезпечення потреб усіх сфер суспільного життя за спеціальностями відповідно до наданих ліцензій, а також підготовка й атестація наукових і науково-педагогічних кадрів, що зумовлює фокус ОП – акцент на забезпеченні підготовки філологів у сфері іноземних мов, спеціалістів з перекладу наукової, технічної, суспільно-політичної, економічної та іншої спеціальної літератури, патентних описів, нормативно-технічної документації, матеріалів листування із зарубіжними організаціями, матеріалів конференцій, нарад, семінарів і т. п.; володіння методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у ЗВО; вміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення, приймати обґрунтовані рішення у поєднанні із вільним володінням іноземними мовами, вміння працювати в міжнародному контексті, приймати участь у впровадженні міжнародних проектів, здатність працювати автономно.</p>
<p>Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:</p>	<p>- здобувачі вищої освіти та випускники програми На регулярній основі проводяться зустрічі зі здобувачами вищої освіти та випускниками програми, на яких в усній формі обговорюються рекомендації щодо ОП, а також індикатори якості освітньої програми, а саме: показник відрахування студентів за період навчання за програмою, відгуки незалежних і</p>

зовнішніх експертів щодо якості програми, рівень сформованості професійних компетентностей і важливих якостей особистості, показник працевлаштування випускників за фахом. Крім того, кафедра французької філології тісно співпрацює з Івано-Франківським обласним інститутом післядипломної педагогічної освіти. Завдяки цій співпраці викладачі кафедри регулярно працюють у складі журі обласних олімпіад та Всеукраїнських олімпіад з французької мови для школярів, де також обговорюють нагальні проблеми ОП. Доц. Білас А. А. неодноразово був у складі журі на Всеукраїнському конкурсі «Вчитель року» з французької мови. Випускники кафедри, які зараз працюють у школах області неодноразово були учасниками та переможцями конкурсу.

- роботодавці

Кафедра французької філології співпрацює з перекладацькими компаніями, бізнес-центрами, ІТ-компаніями, ЗВО, а також громадськими організаціями. Завдяки цій співпраці здобувачі вищої освіти мають змогу зорієнтуватися на ринку праці, багато з них отримують можливість знайти роботу і працювати вже під час навчання, а роботодавці можуть оцінити рівень підготовки за ОП. Студенти кафедри французької філології залучаються до роботи на волонтерських засадах для участі в культурно-мистецьких заходах, які проводяться обласною державною адміністрацією та міською радою в місті та області (наприклад, «Свято ковалів», «Кільце ковальських міст Європи»), а також під час зустрічей з іноземними делегаціями, які відвідують місто Івано-Франківськ. ОП забезпечує цим студентам можливість реалізувати результати навчання, необхідні для подальшої професійної діяльності, а потенційні роботодавці отримують можливість оцінити рівень їхньої підготовки. Студенти беруть активну участь у діяльності громадської організації «Paris-IF», яка пропагує французьку культуру і мистецтво на теренах міста та області, зокрема в акціях «Французька весна», які щороку проходять в місті за підтримки Посольства Франції в Україні.

- академічна спільнота

Формальне та неформальне спілкування викладачів кафедри французької філології з викладачами кафедр англійської та німецької філології дозволяє відстежувати сильні і слабкі сторони ОП та враховувати у процесах її перегляду. Студенти кафедри французької філології мов виступають на всеукраїнських та міжнародних конференціях, мають публікації у фахових вітчизняних наукових виданнях, публікації у журналах, що входять до наукометричної бази Index Copernicus, що відкриває для них можливість стати частиною академічної спільноти в майбутньому.

Продемонструйте, яким чином

Якісна підготовка здобувачів вищої освіти у сфері

<p>цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці</p>	<p>комунікації, перекладу з іноземних мов/на іноземні мови завжди була актуальною, а особливо зараз, коли виклики глобалізації освіти, економіки, політики, міжнародних відносин роблять спілкування між державами невід'ємною складовою сучасного життя. ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» має давні традиції підготовки філологів-знавців іноземних мов, потужний кадровий потенціал та матеріально-технічну базу, тобто всі необхідні умови, щоб виконати таке завдання. Здобувачі вищої освіти, після проходження навчання за ОП, мають право працювати науковими співробітниками, перекладачами, літературознавцями, редакторами, кореспондентами, бібліотекарями, ведучими програм на телебаченні, архівістами, викладачами, учителями. Це можливо завдяки їхньому вільному володінню двома іноземними мовами, умінню перекладати художню, наукову, технічну, суспільно-політичну, економічну та іншу спеціалізовану літературу, а також здатності ефективно працювати з інформацією, здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, планувати і здійснювати дослідження в галузі філології на належному рівні, використовувати культурологічні та країнознавчі знання в межах співробітництва з іноземними партнерами та їхнім знанням новітніх методик викладання іноземних мов.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст</p>	<p>У м. Івано-Франківську та в Івано-Франківській області функціонують 5 ЗВО, понад 100 загальноосвітніх шкіл, 15 бюро перекладів, 48 курсів іноземних мов, що демонструє потребу у висококваліфікованих спеціалістах, які володіють основними професійними компетентностями: лінгвістичною, літературознавчою, діагностичною, управлінською, інформаційно-аналітичною, інтегральною та культурологічною. Саме ці всі компетентності були враховані при складанні ОП.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм</p>	<p>При створенні ОП були використані такі джерела: Закон України «Про вищу освіту» та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти, стандартизовані описи предметних галузей вищої освіти у сфері філології, методичні рекомендації Академії педагогічних наук України, а також аналогічні вітчизняні програми таких університетів, як Київський національний лінгвістичний університет, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Львівський національний університет імені Івана Франка, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти</p>	<p>Стандарт вищої освіти відсутній для здобувачів другого (магістерського) рівня, які вступили на навчання у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» у 2018 році. На час розробки ОП цей стандарт ще не був затверджений, але розробники ОП користувалися Наказом Міністерства освіти і науки</p>

	<p>України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf.</p>
<p>Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?</p>	<p>Згідно з вимогами Національної рамки кваліфікацій ОП відповідає восьмому рівню, а саме другому (магістерському) рівню вищої освіти. Відповідно до цього рівня здобувачі вищої освіти володіють здатністю відповідати вимогам професії та демонструвати належні особисті якості в ситуаціях професійного спілкування, мобілізуючи для цього знання фахової термінології, вміння та навички використовувати з точністю і лінгвістичною правильністю терміни в усному й писемному професійному мовленні; бездоганним володінням нормами сучасної літературної (іноземної) мови/мов; лінгвістичною освіченістю; розвиненим мовним чуття; широкою ерудицією, знаннями теорії, історії, етапів формування і розвитку іноземних мов, знаннями історії, культури та літератури країн, мови яких вивчаються. Крім того, здатністю здійснювати повний філологічний аналіз художнього твору, що базується на ґрунтовних знаннях і уміннях адекватно їх застосовувати в навчальному та дослідницькому процесі; оперувати філософськими знаннями, теорією та методологією (підходами, принципами і методами) розпізнавання проблеми, виявлення характерних ознак ситуації; застосовувати ці методи та принципи; аналізувати соціальні об'єкти, процеси, ситуації, проблеми, випадки, що розпізнають деформації та встановлюють їх причини. Діагностика поширюється на ситуації, що відображають предмет професійної діяльності, здатність і готовність здійснювати управління (спрямування) процесами перекладацької діяльності; виявляти стан і можливості поліпшення процесу перекладацької діяльності у структурних організаціях різного типу; визначати індивідуальні особливості його учасників; володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вишах; знати методику проведення навчальних занять у ЗВО; оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання; визначати психологічні особливості учнів та студентів, вміння забезпечувати та відстоювати академічну доброчесність. Другий (магістерський) рівень вищої освіти передбачає формування умінь формулювати комплексні аналітичні висновки на основі отриманої інформації; здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті проблем, що вирішуються, здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів</p>

	філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов, здатність і готовність формувати гідне ставлення до надбань національної культури і виробництва та надання допомоги учасникам процесу перекладу в адаптації до культури інших держав.
--	---

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?	90
Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах Числове поле ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?	90
Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?	24
Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?	Зміст ОП магістра, спеціальності 035 Філологія сприяє досягненню програмних результатів навчання, які корелюють із загальними компетентностями, зокрема: 1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. 2) Здатність бути критичним і самокритичним. 3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. 4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. 5) Здатність працювати в команді та автономно. 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою. 7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. 9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. 10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). 11) Здатність проведення досліджень на належному рівні. 12) Здатність генерувати нові ідеї (креативність). Зміст формування загальногуманітарної підготовки здобувачів вищої освіти ОР магістра із визначених мінімум 12 кредитів ЄКТС циклу гуманітарних дисциплін відповідно до Листа МОН № 1/9-120 від 11.03.15 року «Про організацію вивчення гуманітарних дисциплін» забезпечено викладанням навчальних дисциплін «Педагогіка і психологія вищої школи» (3 кредити), «Методологія та організація наукових досліджень» (3 кредити), «Сучасні інформаційні технології» (3 кредити), «Сучасна література країни, мова якої вивчається» (3 кредити), де остання викладається французькою мовою.
Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?	Індивідуальну освітню траєкторію здобувача вищої освіти в ПНУ ім. В. Стефаніка і зокрема на спеціальності 035 Філологія регулює Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних

	<p>документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№447 від 24 липня 2015 р.). ОП «Французька мова і література» для здобувачів другого (магістерського) рівня передбачає формування індивідуальної траєкторії навчання і створює умови для розширення можливостей особи щодо працевлаштування та подальшого навчання із вищим рівнем автономності. ОП ґрунтується на виборі здобувачем освіти навчальних дисциплін і рівня їх складності, методів і засобів навчання. Індивідуальна освітня траєкторія здійснюється відповідно до Положення про порядок навчання студентів за індивідуальним графіком (04.12.2014, № 768). Її реалізація відбувається за індивідуальним графіком та індивідуальним навчальним планом, який надається на факультеті іноземних мов здобувачам, які працевлаштовані за спеціальністю. Індивідуальний навчальний план визначає послідовність, форму й темп засвоєння здобувачем освіти освітніх компонентів ОП з метою реалізації його індивідуальної освітньої траєкторії. До індивідуального навчального плану входять обов'язкові компоненти (навчальні дисципліни, практики, курсові роботи) ОП та вибіркові дисципліни, що вибрані здобувачем освіти у порядку реалізації свого права на вибір 25 % від обсягу програми підготовки.</p>
<p>Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?</p>	<p>Вільний вибір навчальних дисциплін передбачає право здобувачів вищої освіти на формування індивідуальної освітньої траєкторії. У межах обсягу вибіркової складової особа, що навчається, має право обирати освітні компоненти самостійно. Такий вибір не здійснюється згідно з навчальним планом програми, на якій особа навчається. Здобувач освіти має можливість вибору із вибіркової складової навчального плану освітньої програми із циклів загальної і професійної підготовки. Вибіркові дисципліни сприяють поліпшенню здатності до працевлаштування за обраним фахом. Здобувач має змогу вибрати одну дисципліну з переліку, зазначеному у двох циклах підготовки відповідно до навчального плану. Учаснику освітнього процесу за ОР магістр може бути відмовлено в реалізації його вибору та запропоновано здійснити новий вибір, якщо кількість здобувачів освіти, які обрали навчальну дисципліну, перевищує 12 осіб у групі або через перевищення встановленого максимуму кількості навчальних дисциплін, які студент може опановувати одночасно, і/або кількості семестрових форм контролю. Так, зокрема у підрозділі 1.2.1. «Дисципліни вільного вибору студента» Циклу загальної підготовки у навчальному плані здобувач вищої освіти було чотири навчальні дисципліни на вибір студента, а саме «Основи художнього перекладу», «Контрастивна лінгвістика» (1 півріччя), «Основи</p>

	<p>міжкультурної комунікації», «Основи корпусної лінгвістики» (2 півріччя). Але, оскільки кількість студентів спеціальності 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька не перевершує 12 осіб, у навчальному плані залишили ті, які вибрали студенти, з метою уникнення малокомплектних груп. Проте викладачі кафедри щороку пропонують студентам каталог вибіркового дисциплін, відповідно до якого можна вносити зміни у робочий навчальний план. У підрозділі 2.2.2. «Дисципліни вільного вибору студента» Циклу професійної підготовки у навчальному плані визначено дві дисципліни «Друга іноземна мова», «Країнознавство другої іноземної мови». Ці вибіркові дисципліни викладаються англійською мовою відповідно до вибраної учасником освітнього процесу другої іноземної мови. Усі зазначені дисципліни спрямовані на здобуття відповідної професійної кваліфікації після завершення навчання.</p>
<p>Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності</p>	<p>Практична підготовка ОР магістра за спеціальністю 035 Філологія передбачає формування таких компетентностей: 1) здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань; 2) володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності; 3) володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності. Згідно з навчальним планом магістра, здобувачі вищої освіти проходять виробничу (асистентську) практику з основної іноземної мови у 1 семестрі, під час якої вони виконують функціональні обов'язки викладача. ОП передбачає наступність видів практичної підготовки шляхом проходження виробничої (асистентської) практики з другої іноземної мови (мови на вибір) у 3 семестрі. Роботодавці беруть участь у формулюванні цілей і завдань практичної підготовки, визначенні її змісту щодо підготовки фахівців у галузі філології та перекладу. В ОП також урахувані пропозиції роботодавця щодо послідовності вивчення дисциплін, переліку та обсягу вибіркового дисциплін, які сприяють забезпеченню відповідності програмних результатів навчання запитам закладів освіти та підприємств. Випускники цілком задоволені здобутими компетентностями під час практичної підготовки за ОП, про що свідчать результати анкетування і відгуки роботодавців.</p>
<p>Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду</p>	<p>В освітніх компонентах ОП і силабусах навчальних дисциплін міститься інформація, що спрямована на формування соціальних навичок (softskills), які формують емоційний інтелект здобувача вищої освіти</p>

<p>навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП</p>	<p>за ОР магістра. Зокрема, робиться акцент на вмінні самонавчатись, приймати обґрунтовані рішення разом з вільним володінням іноземними мовами та здатність працювати автономно. В управлінській складовій професійної компетентності (С4) ОП зазначена здатність і готовність здійснювати управління процесами перекладацької діяльності; впевнено поводити себе під час спілкування; здатність виявляти стан і можливості поліпшення процесу перекладацької діяльності у структурних організаціях різного типу; визначати індивідуальні особливості його учасників, що сприяє розвитку таких соціальних навичок, як вміння виявляти і вирішувати проблему, а також формування лідерських якостей здобувача вищої освіти. Такі форми навчання, як групова робота, самостійна робота, сприяють набуттю соціальних навичок. Інформаційно-аналітична складова ОП (С5) фокусує увагу на деталях, тобто на вмінні критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті проблем, що вирішуються. Здатність і готовність формувати гідне ставлення до надбань національної культури, надання допомоги учасникам процесу перекладу в адаптації до культури інших держав містить культурологічна складова ОП (С7).</p>
<p>Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?</p>	<p>Для визначення компетентностей/результатів навчання, що визначають присвоєння кваліфікації після завершення навчання на ОП магістра були враховані вимоги, зазначені у Методичних рекомендаціях щодо розроблення стандартів вищої освіти, які відображені у Наказі Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf проекту стандарту з зазначенням таких компонентів: ▪ освітньої кваліфікації, обсягу і рівня програми; ▪ рівня вищої освіти, ступеня вищої освіти, галузі знань, спеціальності; ▪ характеристики програми, яка охоплює мету (цілі) програми; ▪ складові професійної компетентності; ▪ перелік компетентностей випускника (результати навчання); ▪ перелік навчальних дисциплін; ▪ матрицю зв'язків між навчальними дисциплінами (модулями) результатами навчання (компетентностями); ▪ форми та методи оцінювання результатів навчання (включно з формою атестації); ▪ форми організації та технології навчання; вимоги до вступу та продовження навчання; підтримку студентів (система тьюторства, гранти тощо); соціально-економічне та інформаційно-технологічне забезпечення освітнього процесу; ▪ працевлаштування та продовження освіти; механізм внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.</p>
<p>Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих</p>	<p>Обсяг ОП визначається у кредитах ЄКТС і становить за освітнім рівнем магістра у межах освітньо-професійної</p>

<p>освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?</p>	<p>програми – 90 кредитів ЄКТС. Мінімум 35% обсягу ОП спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька. Додатком до ОП «Французька мова і література» є навчальний план, що визначає перелік та обсяги навчальних дисциплін (із фіксацією їх обсягу у кредитах ЄКТС та кількості годин навчальних занять), послідовність їх вивчення; форми проведення навчальних занять, їх обсяг; обсяг самостійної роботи студента; графік навчального процесу; форми поточного та підсумкового контролю. Введено в дію наказом ректора Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (№447 від 24 липня 2015 р.) регламентує навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної форми навчання. Самостійна робота регламентується навчальним робочим планом і складає від 1/3 до 2/3 від загального обсягу навчального часу, відведеного на вивчення конкретної навчальної дисципліни. Зміст самостійної роботи студента у межах конкретної навчальної дисципліни визначається робочою навчальною програмою, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача. Для здобувачів другого (магістерського) рівня передбачений один день самостійної роботи на тиждень.</p>
<p>Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти</p>	<p>Положення про дуальну форму освіти розробляються у Прикарпатському національному університеті на основі Концепції дуальної освіти, прийняту на засіданні КМУ 19.09 2018 року. Структура ОП та навчальний план спеціальності 035 Філологія урахує завдання й особливості цієї форми здобуття освіти, а також створює необхідні умови для її реалізації. В освітньому компоненті ОП «Соціально-економічне та інформаційно-технологічне забезпечення освітнього процесу» зроблено акцент на академічній підтримці, яка передбачає проектування індивідуальних навчальних траєкторій здобувача вищої освіти, дає змогу забезпечити поєднання навчання студентів із навчанням на робочих місцях на підприємствах, в установах та організаціях з метою набуття певної кваліфікації здобувачем вищої освіти, що сприятиме подоланню розриву між теорією і практикою. Здобувачі, які виявили бажання поєднувати навчання у закладі із навчанням на підприємствах, в установах та організаціях, можуть реалізувати індивідуальну освітню траєкторію із індивідуальним навчальним планом на основі відповідних довідок про працевлаштування. В індивідуальному навчальному плані визначено послідовність, форму й темп засвоєння здобувачем освіти освітніх компонентів ОП. До індивідуального навчального плану входять обов'язкові компоненти ОП (навчальні дисципліни, практики, курсові роботи тощо)</p>

	та дисципліни (види робіт), що вибрані здобувачем освіти у порядку реалізації свого права на вибір 25 % від обсягу ОП підготовки магістра.
--	--

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП	https://admission.pnu.edu.ua/
Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?	В освітньо-професійній програмі «Французька мова і література»другий (магістерський) рівень чітко прописаний рекомендований блок, який містить інформацію про вимоги до вступу та продовження навчання і вимоги до вступників. Ці рекомендації відповідають правилам прийому на навчання та вимогам до вступників на освітньо-кваліфікаційний рівень “Магістр”: – Вступні іспити (тестування): 1) основна іноземна мова; 2) друга іноземна мова; Вимоги до вступників: – інтерес до філології, зокрема до англійської мови та літератури, німецької мови; – бажання навчати іноземній мові; – інтерес до перекладацької діяльності; – бажання проходити стажування за кордоном; – готовність здійснювати наукові дослідження та навчитися оформлювати їхні результати; – бажання будувати кар’єру з використанням іноземних мов. Наведені вимоги до вступників сприяють ефективному формуванню контингенту студентів-магістрів, які зможуть успішно завершити навчання й отримати ОР “Магістр”.
Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?	Питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється Пояснювальною запискою до навчального плану, яку можна знайти на сайті факультету іноземних мов (https://fim.pnu.edu.ua/). Під час визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, існує проблема, з якою стикається ПНУ, а саме: при вступі до магістратури факультету іноземних мов (ФІМ) абітурієнти зобов’язані здати екзамени з основної та другої іноземної мов. Проте, не у всіх ЗВО України студенти вивчають другу іноземну мову згідно ОП цих вузів. Для вирішення цієї проблеми на сайті ФІМ завантажено тренувальні тести з другої іноземної мови (https://fim.pnu.edu.ua/).
Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?	Зокрема у 2019 році в магістратуру ФІМ було зараховано 9 студентів з Чернівецького національного університету ім. Ю. Федьковича, 4 студентів з Львівського національного університету імені І. Франка, 1 студент з Івано-Франківського національного університету нафти і газу, 1 студент з Вінницького державного педагогічного університету ім. М. Коцюбинського, які успішно пройшли тестування з основної іноземної мови та другої іноземної мови, але серед бажаючих навчатися на другому (магістерському рівні) були випускники спеціальності 035 Філологія за спеціалізаціями 035.01, 035.031, 035.033, які не змогли

	пройти тестування з другої іноземної мови. Розробники програми розглядають можливість запропонувати таким абітурієнтам блок дисциплін на вибір, спрямований на поглиблене вивчення основної іноземної мови без присвоєння додаткової кваліфікації з другої.
Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?	Питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті регламентує ПОЛОЖЕННЯ про порядок зарахування результатів неформальної освіти у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», яке розробляється на основі Закону України «Про освіту»
Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?	Таких прикладів не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи	Стандартом Вищої Освіти України, затвердженим МОН України (Наказ №871 від 20.06.2019р. https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni_standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf) визначено перелік компетентностей випускника, а саме інтегральну компетентність, загальні та спеціальні (фахові, предметні) компетентності. На час розробки ОП цей стандарт ще не був затверджений, але розробники ОП користувалися МОН України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf . Задля забезпечення досягнення вищезгаданих компетентностей випускників, ОП передбачає застосування таких методів навчання, як вирішення проблемних ситуацій, проектні методики навчання, саморозвиваючі технології навчання, позиційне та контекстне навчання, пояснювально-ілюстративні методи навчання, дослідницьке, інтегративне та інтерактивне навчання в межах колективної та інтегративної форм організації навчання. Успішність застосування вищезгаданих форм і методів навчання підтверджується достатньо високими результатами навчання, про що свідчать звіти успішності в протоколах засідань кафедри та Вченої ради факультету, рейтинг магістрів (https://fim.pnu.edu.ua/рейтинг-студентів-за-2019-2020-навчальний-рік/).
Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?	Згідно з ОП у процесі навчання застосовуються різні методи навчання і викладання відповідно до інтересів та потреб студентів, а також з урахуванням їх певних фізіологічних та/або психологічних особливостей. Здійснюється самостійна аудиторна/поза аудиторна робота, значною мірою заохочується прояв креативності та індивідуальності. Студенти залучаються до проектної діяльності, вітається кооперація та групова робота. Студенти залучаються до написання наукових статей у співавторстві з викладачами (в тому числі у фахових виданнях), а також одноосібних статей, підготовлених завдяки діяльності студентських наукових гуртків, створених викладачами кафедри. Впроваджена академічна підтримка – консультації студентів з

	<p>вибору програми, окремих вибіркових дисциплін, з метою підготовки до наукових конференцій та олімпіад, персональне консультування, проектування індивідуальних навчальних траєкторій. ОП передбачає відповідність форм і методів навчання вимогам студентоцентрованого підходу, зокрема через наявність зворотного зв'язку студентів щодо якості викладання та їх навчального досвіду. Відповідно до результатів опитувань студентів рівень задоволеності методами викладання є високим, особливо ефективним, на думку здобувачів вищої освіти, вважається використання інтерактивних та проектних методик навчання.</p>
<p>Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи</p>	<p>ОП передбачає самостійність і незалежність учасників освітнього процесу під час провадження навчальної, пошуково-наукової діяльності (наприклад, шляхом опитування студентів щодо якості навчальних дисциплін, відповідності обраних методів навчання інтересам та потребам студентів). Здобувачі вищої освіти є вільними у виборі об'єктів та методів досліджень, можуть висловлювати і поширювати свої ідеї та погляди, аналізувати ідеї, погляди та діяльність інших, керуючись сучасними принципами толерантності, поваги до іншого, діалогу та співробітництва (на основі пояснювальної записки ОП).</p>
<p>Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів</p>	<p>В ОП висвітлено цілі, зміст та очікувані результати навчання, порядок та критерії оцінювання у межах окремих освітніх компонентів. Ця інформація надається усім учасникам освітнього процесу шляхом опублікування ОП та пояснювальних записок на сайті факультету, сайті кафедр та шляхом інформування студентів на вступних лекціях теоретичних дисциплін та перших практичних заняттях кожного модуля. Цілі, зміст та очікувані результати, порядок та критерії оцінювання описані в силабусах дисциплін, які є у вільному доступі. Інформаційні ресурси щодо освітньої діяльності знаходяться у вільному доступі на сайті факультету (https://fim.pnu.edu.ua), сайті кафедри (https://kff.pnu.edu.ua), та сайті дистанційного навчання (http://www.d-learn.pu.if.ua), наприклад, у розділах Студентам, Навчальний процес (Графік навчального процесу https://fim.pnu.edu.ua/графік-навчального-процесу/, Розклад занять: http://asu.pnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi Підготовка магістрів https://fim.pnu.edu.ua/підготовка-магістрів/ тощо) З метою забезпечення інформування студентів щодо освітньої діяльності, посилання на адреси сайтів розміщені на дошці оголошень та банері факультету. Інформація постійно оновлюється за потребою та доступна для ознайомлення. Така форма надання інформації відповідає потребам часу у зв'язку з дигіталізацією сучасної молоді.</p>
<p>Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП</p>	<p>ОП передбачає формування умінь планування, організації, здійснення і презентації наукового теоретичного і прикладного дослідження з основної та другої іноземних мов (складові професійної компетентності С3, С5, С6), тобто вміння формулювати комплексні аналітичні висновки, здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті певного дослідження. За ОП у освітній діяльності використовуються такі аспекти досліджень як написання курсової роботи, підготовка та захист магістерської роботи, що передбачають формування</p>

	<p>здатності вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних теоріях, напрямках і школах, здатності до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки, володіння методами наукового аналізу і структурування мовного й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, здатності планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології. Теми наукових досліджень затверджуються в межах наукової теми кафедри «Лінгвокультурологічний та компаративний аспекти дослідження французької мови та літератури» (державний реєстраційний номер 0117U003397). та/або індивідуальних тем досліджень викладачів. Результати наукових досліджень студентів апробуються на щорічній звітній науковій конференції студентів університету, а також на всеукраїнських та міжнародних наукових конференціях та/або шляхом публікації статей за темою дослідження у наукових виданнях України (в тому числі фахових). Внаслідок підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу, розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт відбувається оновлення змісту освітніх компонентів на основі найновіших наукових досягнень і практик. Науково-дослідна робота студентів проводиться впродовж семестру з метою отримання практичних навиків та умінь щодо використання та опрацювання наукових джерел, написання статей, тез, розробки презентаційного матеріалу, використання теоретичних та емпіричних методів дослідження. Науково-дослідницька робота поширюється на весь термін навчання і є невід'ємною частиною навчального плану. Функціонують наукові гуртки (напр. «Проблеми перекладознавства», керівник – доц. А.Білас, «Проблеми сучасного літературознавства», керівник – проф. О.Бігун, та проблемна група «Грамматика тексту» ст. викл. О. Скарбек. Публікації, підготовлені завдяки їх діяльності, розміщуються у фахових наукових виданнях.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі</p>	<p>Оновлення методичного забезпечення освітньої діяльності з навчальних дисциплін, що викладаються кафедрою, регулюється Типовим положенням про кафедру (http://nmv.pnu.edu.ua) та Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasylii-Stefanyka%c2%bb.pdf Навчальна програма дисципліни обговорюється на засіданні кафедри, рекомендується для використання Науково-методичною радою факультету та університету й затверджується ректором (проректором з науково-педагогічної роботи). Програма навчальної дисципліни визначає інформаційний обсяг, рівень сформованості вмінь та знань, перелік рекомендованих підручників, інших методичних та дидактичних матеріалів, критерії та засоби діагностики успішності навчання. Перегляд та оцінювання змісту освітніх компонентів (навчальних програм, робочих програм навчальних дисциплін тощо) здійснюється</p>

	<p>шляхом обговорення та затвердження змін на засіданнях кафедри та вченої ради факультету. Теми магістерських робіт також обговорюються на засіданні кафедри та обираються відповідно до найновіших напрямків сучасної наукової думки. Викладачі діляться досвідом на засіданнях кафедри після проходження курсів підвищення кваліфікації, міжнародних стажувань, науково-практичних конференцій та семінарів. Оскільки викладачі стажуються відповідно до вимог вищої школи (Положення про стажування та підвищення кваліфікації наукових, педагогічних і науково-педагогічних працівників) https://pnu.edu.ua/%d0%b4%d0%be%d0%ba%d1%83%d0%bc%d0%b5%d0%bd%d1%82%d0%b8/ , оновлення змісту освітніх компонентів теж відбувається періодично. Внаслідок підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу відбувається оновлення та розширення знань, формування нових професійних компетенцій і компетентностей, засвоєння інноваційних технологій, форм, методів та засобів навчання, набуття досвіду формування змісту навчання, застосування інноваційних технологій реалізації змісту навчання, що передбачає його диференціацію, індивідуалізацію, запровадження дистанційних, інформаційно-комунікативних технологій навчання, розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт, що відображається у оновленні освітніх компонентів. Доцент кафедри французької філології Ковбанюк М. І. виграла конкурс проектів наукових робіт та науково-технічних (експериментальних) розробок молодих учених, які працюють у ЗВО та наукових установах, що належать до сфери управління МОН України Назва проекту: “Семантичний синтаксис української мови: транслінгвістичний аспект”, результати якого апробуються у навчальному процесі ОР Магістр.</p>
<p>Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов’язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО</p>	<p>Фокус ОП передбачає вміння працювати в міжнародному контексті, приймати участь у впровадженні міжнародних проектів, здатність працювати автономно. Впроваджуються міжнародні програми мовної та практичної підготовки, програми обміну. Так, кафедра французької філології активно співпрацює з громадською організацією Парі-Іф, яка готує документи на асоційоване членство в Alliance Française. За сприяння організації відбуваються постійні зустрічі з представниками французького бізнесу, культури, спорту тощо, організуються мистецькі презентації, у яких студенти кафедри приймають участь на волонтерських засадах, зокрема студентка Семенченко О. допомагала французькому режисеру організувати репетиції Івано-Франківського академічного театру у постановці п’єси А.Камю «Калігула». Викладачі кафедри А.Білас та Т. Смушак пройшли стажування у французьких ЗВО за підтримки Alliance Française, викладачі М. Ковбанюк та Н.Яцків стажувалися в міжнародній школі французької мови в м. Ліон за підтримки організації Français sans frontieres. В рамках міжнародної співпраці між Ягеллонським університетом та Прикарпатським національним університетом викладачі кафедри Яцків Н.Я. та Білас А.А проводили семінари з сучасної французької літератури та проблем перекладу арготичної лексики в межах програми міжнародного обміну. Здобувачі вищої освіти та науково-педагогічні працівники мають доступ до міжнародних</p>

електронних бібліотечних ресурсів, доступ до електронного навчального середовища Moodle тощо

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

<p>Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?</p>	<p>Контрольні заходи у межах навчальних дисциплін освітньої програми магістерського рівня спрямовані на те, щоб перевірити і оцінити рівень засвоєння студентами навчального матеріалу і рівень їхніх компетентностей, передбачених стандартом вищої освіти. Відповідно до типу навчальної дисципліни, передбачено різні види контролю. Зокрема, на практичних заняттях з теоретичних дисциплін викладачами здійснюється усний контроль засвоєння матеріалу. Підсумкове оцінювання доповнюється письмовою контрольною роботою у вигляді тестування або письмових відповідей на проблемні питання. Контроль засвоєння матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання, відбувається шляхом перевірки виконання індивідуальних чи групових завдань, а також в ході практичних занять. На заняттях з практики мови, практики перекладу чи практичної граматики, де важливим є контроль навичок усного мовлення, навичок використання мови для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, професійній, науковій сферах, для перекладу, для письмового і усного спілкування, тощо, передбачено різні види усного і письмового контролю. Підсумковий контроль здійснюється на основі результатів оцінювання виконання студентом різних типів завдань: написання диктанту, переказу, творчої роботи, письмовий чи усний переклад із застосуванням лексики в межах опрацьованих тем, аналітичне читання оригінального англomовного тексту, реферування англomовної статті, переклад із урахуванням граматичних особливостей англійської мови, презентація індивідуального проекту в межах опрацьованих тем, усний послідовний переклад та ADHOC. Підсумковий контроль виконання випускної кваліфікаційної (магістерської) роботи відбувається у формі публічного захисту. Присвоєння студенту кредитів з дисципліни здійснюється за умови виконання ним усіх вимог робочої програми і успішного складання підсумкового контролю у визначеній навчальним планом формі.</p>
<p>Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?</p>	<p>Усі форми контрольних заходів та критерії їхнього оцінювання зафіксовані у письмовій формі у програмах навчальних дисциплін ОП магістерського рівня, у відповідних силабусах. Усі критерії мають кількісні та якісні показники та відповідні пояснення, що сприяє чіткості їхнього розуміння. Зокрема, наводиться шкала оцінювання, в якій позначена кореляція університетської, національної та ЄКТС шкал. Також подана інформація про умови отримання студентом балів за аудиторну роботу, самостійну роботу та роботу під час екзамену, а також пояснюється питома вага пропущених пар. Ці документи розміщені на персональних сторінках викладачів відповідних дисциплін. Відповідно, усне консультування щодо форм контрольних заходів та критеріїв їхнього оцінювання відбувається під час навчального процесу, письмове консультування – за допомогою електронної пошти, яка розміщена на персональній сторінці викладачів кафедри.</p>
<p>Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії</p>	<p>Інформація стосовно форм контрольних заходів та критеріїв їхнього оцінювання доводиться до відома здобувачів вищої освіти магістерського рівня усно на першому занятті з дисципліни. Здобувачі вищої освіти мають можливість ознайомитись з програмою дисципліни, а також отримати її в електронному вигляді з</p>

<p>оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?</p>	<p>персональної сторінки викладача відповідної дисципліни. Усі подальші консультування можливі як під час аудиторної роботи, так і письмово за допомогою електронної пошти. Зворотній зв'язок після прослуханого курсу практикується викладачами індивідуально, але не є обов'язковим до оприлюднення.</p>
<p>Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?</p>	<p>Згідно вимог стандарту вищої освіти (https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf), на факультеті іноземних мов атестація здобувачів вищої освіти за освітнім рівнем магістр спеціальності 035 Філологія здійснюється у формі публічного захисту випускної кваліфікаційної роботи, в результаті якого оцінюється рівень загальних і фахових компетентностей випускників. Програма комплексного державного екзамену з другої іноземної мови, згідно ПОЛОЖЕННЯ про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-poriadok-stvorennia-ta-orhanizatsiiu-roboty-Ekzamenatsiinoi-komisii-u-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasyliya-Stefanyka%c2%bb-%e2%84%9633-vid-27.01.2015r..pdf) передбачає оцінювання практичних та теоретичних знань випускників з другої іноземної мови, які підлягають оцінюванню згідно освітньої програми підготовки фахівця за спеціальністю 035 Філологія.</p>
<p>Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>Процедура проведення контрольних заходів для здобувачів вищої освіти освітнього рівня магістр регулюється ПОЛОЖЕННЯМ про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-%e2%84%96447-vid-24.07.2015r..pdf), в межах якого визначені контроль та оцінка якості навчального процесу, критерії оцінювання досягнень студентів, види і рівні контролю, шкала оцінювання. Документ оприлюднено на сайті Університету.</p>
<p>Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП</p>	<p>Об'єктивність екзаменаторів забезпечується чіткими положеннями щодо контролю якості вищої освіти. Викладач кожної дисципліни інформує студентів щодо критеріїв оцінювання та переліку завдань, виконання яких є необхідним для отримання балів впродовж навчання. Відповідно до конкретних цілей кожної дисципліни, у навчальних програмах та силабусах розроблено систему оцінювання та нарахування балів за виконання різних видів завдань, передбачених для аудиторної, самостійної чи індивідуальної роботи. Запобігання і вирішення конфлікту інтересів регулюється КОДЕКСОМ честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc), згідно якого ситуації, в яких присутній конфлікт інтересів, виносяться на розгляд Комісії з питань етики та академічної доброчесності.</p>
<p>Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного</p>	<p>Порядок повторного проходження контрольних заходів регулюється відповідно до ПОЛОЖЕННЯ про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя</p>

<p>проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП</p>	<p>Стефаника» (https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protseesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protseesu-%e2%84%96447-vid-24.07.2015r..pdf), згідно з яким студенти факультету іноземних мов, які одержали під час екзаменаційної сесії не більше двох незадовільних оцінок (FX), мають право ліквідувати академічну заборгованість у встановлені графіком навчального процесу терміни. Повторне складання екзамену чи заліку проводиться не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві (талон №2), другий, за умови отримання незадовільної оцінки, – при комісії (талон №3), призначеній деканом факультету. Студенти, які отримали під час екзаменаційної сесії F та ті, які отримавши під час екзаменаційної сесії FX, не змогли перездати предмет при комісії (талон № 3), мають право на проходження повторного курсу протягом наступного семестру, за умови якщо таких заборгованостей не більше двох.</p>
<p>Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП</p>	<p>Студент, не згідний з результатами оцінювання може письмово звернутися до декана факультету з проханням переглянути оцінку. Декан створює комісію для розгляду цього питання. Також студент може звернутися з проханням пройти тестування на комп'ютері з метою забезпечення неупередженого та об'єктивного оцінювання.</p>
<p>Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?</p>	<p>Питання академічної доброчесності регулюється низкою положень: ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаника.pdf Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fkomisiia.doc Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc</p>
<p>Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?</p>	<p>Основними інструментами роботи з метою протидії порушенням академічної доброчесності на ОП є програми, які уможливають перевірку текстових фрагментів, зокрема програмне забезпечення Unichек, Plagiat.pl, Turnitin, AdvegoPlagiat.us.</p>
<p>Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед</p>	<p>У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника академічна доброчесність популяризується за допомогою заходів, до яких залучені як студенти, так і викладачі університету. На факультеті іноземних мов проводились семінари та лекції від</p>

<p>здобувачів вищої освіти ОП?</p>	<p>іноземних та українських фахівців, зокрема «Academic Integrity: A Ukrainian-American Perspective» (2018), «Академічна доброчесність: твої знання – твій капітал» (2019), «Планування та розробка навчальних курсів: підвищення академічної культури, попередження порушень академічної доброчесності» (2019), «Promoting Academic Integrity in Ukraine: Challenges and Solutions in Humanities and Social Sciences» (2019). Тісною є співпраця у цьому питанні з програмою академічних обмінів імені Фулбрайта, Радою міжнародних досліджень та обмінів IREX, програмою SAUIP, громадськими організаціями. Викликом при роботі з темою академічної доброчесності є суспільне толерування проявів недоброчесної поведінки у навчальному процесі, що, на жаль, має місце у навчальних закладах різних рівнів.</p>
<p>Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП</p>	<p>Порушення академічної доброчесності, які мають місце на магістерській програмі, зокрема у написанні випускної кваліфікаційної роботи, регулюються Положенням про запобігання академічному плагіату. Ситуації з порушенням академічної доброчесності виносяться на розгляд Комісії з питань етики та академічної доброчесності Університету. Академічний плагіат, який знаходили програми з перевірки, був спростований комісіями, які були створені для розгляду цього питання, оскільки жодні програми не враховують специфіку робіт з перекладознавства і трактують аналізований фрагмент тексту українською мовою, як плагіат.</p>

6. Людські ресурси

<p>Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?</p>	<p>Загальними вимогами до претендентів на заміщення вакантних посад кафедри французької філології є: науковий ступінь (кандидата наук, доктора філософії, доктора наук) та/або вчене (почесне) звання відповідно до профілю кафедри або практичний досвід роботи за спеціальністю; відповідний стаж науково-педагогічної (наукової) роботи; вагомий внесок у підготовку науково-педагогічних кадрів, розвиток фундаментальних та прикладних досліджень, упровадження сучасних методів навчання, виховання молоді тощо. Враховується наявність публікацій у відповідній галузі, а саме монографій, або підручників, або навчальних посібників, а також статей і тез доповідей на конференціях Підвищення кваліфікації (наукове стажування) є обов'язковою умовою проходження чергової атестації педагогічних працівників та обрання на посаду за конкурсом. Кожен кандидат на заміщення вакантної посади зобов'язаний провести відкрите заняття (на посаду доцента – лекційне, на посаду асистента – практичне), яке обговорюється на засіданні кафедри в результаті чого надаються необхідні рекомендації. Детальніше: https://pnu.edu.ua/конкурс-на-заміщення-посад/</p>
<p>Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу</p>	<p>Участь студентів-магістрантів кафедри французької філології у якості волонтерів-перекладачів у мистецьких та освітніх заходах на рівні міста та області забезпечена угодою про співпрацю між Департаментом освіти, науки та молодіжної політики Івано-Франківської обласної державної адміністрації та ДВНЗ</p>

	<p>«Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» Див. https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/угоди/)</p>
<p>Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців</p>	<p>Доцент кафедри Білас А. А. є практикуючим перекладачем. Так, у його перекладі вийшли твори сучасної французької літератури: ЕссТьеррі. Демон. Роман /Пер. з фр. А.А. Білас. Івано-Франківськ: Тіповіт, 2013. 352 с.(Авторське свідоцтво № 60081 на опублікування). За авторством Біласа А.А. вийшов навчальний посібник для перекладу: Білас Андрій. Travaillonsaveclapresse: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Тіповіт, 2012. 282 с.(Авторське свідоцтво № 60080 на опублікування). Доц. Білас А. А. є членом Асоціації АВФМУ (Асоціація викладачів французької мови України). Теоретичні і практичні знання Білас А. А. застосовує під час викладання дисципліни «Основи художнього перекладу». На аудиторні заняття Білас А. А. запрошує роботодавців, фахівців у галузі перекладу, зокрема керівника перекладацької агенції «Sonata 40 мов» Володимира Осадчука, колишнього випускника спеціалізації «Французька мова і література», який дає практичні поради студентам щодо розв'язання комплексних проблем у сфері перекладу документів, наукових, технічних текстів. Проф. Яцків Н. Я. та доц. Білас А. А. залучались до процесів акредитації МОН України (наказ МОН України №036-А від 10.01.2018; наказ МОН України №1301л від 10.06.16). Доц. Білас А. А. та ст. викл. Скарбек О. Г. є сертифікованими екзаменаторами DELF/DALF(рівень А1 - С1) на сесіях, що проходять за підтримки Посольства Франції в Україні.</p>
<p>Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння</p>	<p>У ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» існує низка засобів сприяння і заохочення професійному розвитку викладача. Так, укладені угоди з навчальними закладами України та за кордоном для проходження стажування, підвищення кваліфікації, науково-педагогічної практики Див. https://pnu.edu.ua/документи/ Див. https://ic.pnu.edu.ua/партнери/ Реалізується положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» Див. https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/ Існує положення про надання творчих відпусток для закінчення роботи над докторською дисертацією, написання монографії, підручника. Див. https://pnu.edu.ua/документи/ Розроблено положення про підтримку наукових і науково-педагогічних працівників університету, які публікують праці у виданнях, що входять до наукометричних баз Scopus та Web of Science Див. https://pnu.edu.ua/документи/</p>
<p>Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької</p>	<p>Умовою укладення контракту на посаду є підвищення професійної кваліфікації педагогічних і науково-</p>

<p>майстерності</p>	<p>педагогічних працівників. Див. https://pnu.edu.ua/конкурс-на-заміщення-посад/ Положення про присвоєння вчених звань враховує участь у міжнародних наукових та науково-практичних конференціях, семінарах, стажуваннях Див. https://pnu.edu.ua/документи/ Положення про рейтингове оцінювання ефективності науково-педагогічних працівників регулює встановлення надбавок за складність і напруженість роботи, надання премій і творчих відпусток, проведення конкурсів на заміщення вакантних посад, висуненні кандидатів для заохочення і нагородження керівництвом університету та органами влади Див. https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/ ДВНЗ є організатором наукових та науково-практичних конференцій, присвячених проблемам викладання іноземних мов у ЗВО. Зокрема, 21-22 березня 2019 р. факультет іноземних мов ста місцем проведення Міжнародної науково-практичної конференції «Викладання іноземних мов в Україні та за її межами: досвід і виклики». За матеріалами конференції видано збірник наукових праць «Сучасні дослідження з лінгвістики, перекладознавства і міжкультурної комунікації», у якому містяться статті викладачів кафедри щодо методики викладання французької мови у ЗВО. Див. https://fim.pnu.edu.ua/наукова-діяльність/</p>
----------------------------	--

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

<p>Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?</p>	<p>Інфраструктура, обладнання, навчально-методичне та науково-методичне забезпечення за своєю кількістю і якістю є достатнім для досягнення передбачених ОП цілей та програмних результатів навчання. Зокрема, підготовка фахівців ведеться з використанням сучасних інформаційних технологій та засобів комп'ютерної техніки, мережевого обладнання. Наявність робочих місць, обладнаних персональними комп'ютерами на факультеті іноземних мов та на базі центру інформаційних технологій університету дає змогу студентам вільно працювати в Internet мережі, користуватися базами віртуальних бібліотек, використовувати комп'ютерну техніку при виконанні індивідуальних завдань, курсових та дипломних робіт (проектів). Викладачі та студенти мають вільний та безкоштовний доступ до новітніх, у тому числі, іноземних публікацій, відповідних до змісту програми, до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми. Заклад вищої освіти забезпечує студентів необхідними навчальними матеріалами через доступ до інтернету, бібліотеку, копіювання тощо. Додатково у бібліотеці діє програма «хрестоматія з дисципліни», у якій подано списки статей та уривків з наукових видань, що</p>
---	---

	<p>призначені для вивчення студентами на практичних заняттях та для самостійної роботи з навчальних дисциплін ОП: Див. http://lib.pnu.edu.ua/elibrary-res.php?a=хрестоматія&nom=2 Наявна електронна бібліотека (доступ http://lib.pu.if.ua/elibrary.php).</p>
<p>Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?</p>	<p>ЗВО створює і забезпечує механізми різнобічної освітньої та організаційної підтримки студентів у ході навчання. Надається організаційна та консультативна підтримка з метою реалізації студентами індивідуальної освітньої траєкторії. Для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти проводяться попередні слухання виконання магістерських робіт, що забезпечує підвищення якості їх виконання, удосконалюються навички публічних виступів та ефективність представлення досягнутих наукових результатів. Існує система інформаційної підтримки студентів, здійснюється моніторинг індивідуального прогресу студента протягом усього періоду навчання. Створено можливості для всебічного фізичного та особистісного розвитку студентів. Працює система заохочень за досягнення в навчанні і громадській активності. Забезпечується можливість додаткового навчання, сприяння академічній мобільності. Створено систему підтримки студентів у працевлаштуванні та сприяння кар'єрному старту. Існує система заохочення студентів у вигляді грамот, подяк, стипендій та інших винагород за високі досягнення у навчальній, науковій та позанавчальній діяльності. Приміщення університету пристосовані до задоволення потреб осіб із обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп, також в університеті розроблений план-графік пристосування приміщень для таких категорій осіб, розрахований на повну реалізацію до 2020 року.</p>
<p>Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?</p>	<p>Усім учасникам освітнього процесу гарантується безпечне освітнє середовище, в якому наявні безпечні умови навчання та праці, комфортна міжособистісна взаємодія, що сприяє емоційному благополуччю студентів та викладачів, відсутні будь-які прояви насильства та є достатні ресурси для їх запобігання, а також дотримання прав і норм фізичної, психологічної, інформаційної та соціальної безпеки кожного учасника навчально-виховного процесу. Вищенаведене забезпечується через впровадження та дотримання принципів безпечності освітнього середовища. У своїй роботі ЗВО керується низкою Законів України щодо безпечності освітнього процесу. Див. дет.: https://vvprr.pnu.edu.ua/безпечність-освітнього-процесу/</p>
<p>Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно</p>	<p>ЗВО забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку здобувачів вищої освіти, котрі навчаються за освітньою програмою. Освітня підтримка – це підтримка здобувачів освіти у контексті питань, що безпосередньо стосуються організації навчання і викладання. Передусім, йдеться про якість роботи деканатів, різних</p>

<p>до результатів опитувань?</p>	<p>допоміжних підрозділів та їх взаємодії із студентами. Освітня підтримка, безумовно, передбачає й індивідуальну взаємодію викладачів із студентами. Організаційна підтримка стосується, зокрема, взаємовідносин студентів із ЗВО з адміністративних питань (отримання довідок, викликів на навчання (для студентів заочної форми навчання і т. ін.). Інформаційна підтримка передбачає наявність зручної та ефективної системи інформування здобувачів освіти як з освітніх, так і позаосвітніх питань. Викладачі та студенти мають вільний та безкоштовний доступ до відповідної інформації (передусім на сайті ЗВО). Існує низка інформаційних матеріалів (в тому числі й відкритий доступ до регламентуючих документів освітньої програми), здійснюється моніторинг успішності студентів протягом усього періоду навчання; використовується студентоцентрична модель організації навчального процесу. Працює система заохочень за досягнення у навчальній та позанавчальній діяльності. Забезпечується можливість додаткового навчання (система подвійних дипломів, міжнародні грантові програми, Еразмус) тощо. Консультативна і соціальна підтримка стосується, перш за все, сервісів, які надає ЗВО у відповідних сферах. Зокрема відділом виховної та психолого-педагогічної роботи проводяться анкетування, опитування студентів, здійснюється моніторинг освітньої діяльності, організовано нагляд за дотриманням вимог безпечності освітнього процесу, згідно визначених нормативів та розпоряджень, організовано школу кураторів академічних груп університету, проводиться робота над формуваннямадаптаційних можливостей до умов вищої школи, формування мотивації та становлення професійної ідентичності, розгорнута просвітницька діяльність щодо корпоративної культури у ЗВО. Див. дет.: https://vvppr.pnu.edu.ua/#</p>
<p>Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)</p>	<p>Заклад вищої освіти створює необхідні умови щодо реалізації права на освіту для осіб із особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою. Особами з особливими освітніми потребами є особи, які потребують додаткової постійної чи тимчасової підтримки в освітньому процесі з метою забезпечення їхнього права на освіту (пункт 20 частини першої статті 1 Закону України «Про освіту»). До прикладу, в університеті встановлено пандуси, спеціальні поручні в приміщеннях, широкі двері, підйомник (навчально-лабораторний корпус № 5), облаштований спеціальний туалет. Існує «План-графік пристосування приміщень ДВНЗ «Прикарпатський національний університет ім. Василя Стефаника, в питанні задоволення потреб осіб з обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп», згідно з яким у 2020 році буде покращено умови для осіб із особливими освітніми потребами. Додаткову</p>

	<p>підтримку можуть також потребувати студенти, які мають дітей; учасники АТО (або їх сім'ї). Безоплатне користування бібліотеками, інформаційними фондами, навчальною, науковою та спортивною базами Університету; безоплатне забезпечення інформацією для навчання у доступних форматах з використанням технологій, що враховують обмеження життєдіяльності, зумовлені станом здоров'я (для осіб з особливими освітніми потребами); користування виробничою, культурно-освітньою, побутовою, оздоровчою базами Університету.</p>
<p>Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?</p>	<p>Нааявні чіткі і зрозумілі політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій (зокрема пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та/або корупцією тощо), які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми. Процедура вирішення конфліктних ситуацій має бути до певної міри формалізованою і наперед визначеною. В університеті створено комісію з розглядів випадків булінгу та насильства; відділ виховної та психолого-педагогічної роботи (зав. відділу доц. Романкова Л.М.) розробив план заходів щодо попередження булінгу та насильства в освітньо-виховному просторі. Працівники відділу проводять моніторинг безпеки і комфортності університету та освітнього середовища (опитування, анкетування, консультації, просвітницькі акції, методичні розробки, тематичні заняття семінару кураторів тощо). Створено комісію з метою перевірки приміщень та території закладу для виявлення місць, що є потенційно небезпечними щодо вчинення булінгу і насильства. Існує ретельно розроблений алгоритм законодавчо обґрунтованих дій куратора у випадку виявлення ним (або його поінформованості) факту вчинення булінгу – насильства – у закріпленій за ним академічній групі. У своїй діяльності ЗВО дотримується принципів гендерної рівності щодо прав і можливостей студентів та співробітників, відсутнє пряме або непряме обмеження прав залежно від раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, гендерної ідентичності, сексуальної орієнтації, етнічного, соціального та іноземного походження, віку, стану здоров'я. Гендерні компоненти включені до стратегічних, програмних документів, документів з поточної діяльності та у взаємовідносинах у колективі (працює телефон довіри, надано доступ до публічної інформації, діє пряма урядова гаряча лінія, працює комісія з питань етики та академічної доброчесності, у своїй діяльності колектив керується «Кодексом честі»).</p>

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

<p>Яким документом ЗВО регулюються процедури</p>	<p>Механізм розробки, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації»</p>
---	--

<p>розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП?</p> <p>Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет</p>	<p>освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» затвердженим Вченою радою (протокол № 7 від 30.06.2015 р.) і введеним у дію наказом ректора №447 від 24.07.2015 р. URL: https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasyliya-Stefanyka%c2%bb.pdf</p>
<p>Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?</p>	<p>Відповідно до частини другої статті 16 Закону України «Про вищу освіту» та у відповідності до «Стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника безпосередній контроль ефективності та якості навчального процесу здійснюється Навчально-методичним відділом (Положення про навчально-методичний відділ від 05.03.2014 р.). https://nmv.pnu.edu.ua/ Система внутрішнього забезпечення якості та контролю професійної підготовки майбутніх фахівців в Прикарпатському університеті базується на принципах відповідності Європейським стандартам якості вищої освіти; ступневості, що передбачає моніторинг якості на всіх стадіях навчального процесу; автономії університету, який несе відповідальність за якість освітньої діяльності; відкритості інформації та зворотного зв'язку; усвідомлення науково-педагогічними кадрами відповідальності за якість вищої освіти. Система передбачає здійснення таких процедур та заходів розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм: 1) відстеження та діагностика освітнього процесу, навчального середовища, науково-педагогічної діяльності викладачів шляхом проведення опитування різних груп респондентів, тестування, написання контрольних робіт/зрізів, відвідування занять (завідувачем кафедри, деканом, проректорами, ректором), щорічний аналіз випускних (кваліфікаційних) робіт тощо; 2) формування проектних груп для аналізу отриманих результатів, оцінки актуальності та відповідності програми стандартам, чинним документам, рекомендаціям МОН України; 3) перегляд складових ОП щодо їх відповідності нагальним вимогам роботодавців і студентської спільноти та обґрунтування необхідності удосконалення програми; 4) попереднє погодження пропозицій на засіданні кафедри французької філології; 5) розробка профілю програми (мета, характеристика, результати навчання, перелік загальних і фахових компетентностей); 6) розробка навчальних планів та іншої документації, що супроводжують процес підготовки здобувачів за відповідною ОП з урахуванням рекомендацій навчально-методичного відділу; 7) рецензування ОП науково-методичною радою університету; 8) обґрунтування доцільності запровадження нової ОП на науково-методичній раді університету; 9) затвердження ОП рішенням Вченої ради Університету та введення її у навчальний процес наказом ректора. 10) удосконалення кафедрами навчальних планів і робочих програм дисциплін відповідно до оновленої ОП. Перегляд ОП відбувається за результатами її моніторингу, який проводиться як на локальному, так і загальноуніверситетському рівнях.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як</p>	<p>із впровадженням ОП здобувачі вищої освіти залучаються до обговорення та вирішення питань удосконалення навчального процесу та науково-дослідної роботи. Зокрема, на загальноуніверситетському рівні використовується соціологічне дослідження «Викладач очима студента»,</p>

<p>здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП</p>	<p>яку розробив і періодично проводить Центр соціальних досліджень. За допомогою анкетування вивчається думка студентів-здобувачів різних ОП, яка враховується під час внутрішнього моніторингу якості освітнього процесу. Опитування здійснюється за допомогою інформаційно-комп'ютерних технологій через сервіс poll.pu.if.ua. На факультеті іноземних мов використовується «Анкета для опитування здобувачів вищої освіти щодо якості викладання дисципліни» для здобувачів вищої освіти, яка розміщена на сайті факультету іноземних мов за посиланням: https://docs.google.com/forms/d/1PlqlbsbeVnFIH7NAV1ad-WBQsTdhqPMuMmNOERxaWTU/edit У 2017/18н.р. внесено зміни у процедуру підготовки та попереднього захисту дипломної роботи (протокол засідання кафедри французької філології № 1 від 31 серпня 2018 р.), а з 2018/2019 н.р. запроваджується обов'язкова її перевірка на плагіат відповідно до Положення про запобігання академічному плагіату, затвердженого радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 9 від 25 вересня 2018 р.), введеного в дію наказом ректора № 627 від 27 вересня 2018 р.</p>
<p>Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП</p>	<p>Відповідно до ст. 40 Закону України «Про вищу освіту» органи студентського самоврядування беруть участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП, зокрема, в обговоренні та вирішенні питань удосконалення навчального процесу та науково-дослідної роботи, делегують своїх представників до робочих, консультативно-дорадчих органів, вносять пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм. На факультеті іноземних мов такими органами студентського самоврядування є збори старост академічних груп і сенатор факультету, який є членом вченої ради факультету. Вони збирають пропозиції безпосередньо від здобувачів вищої освіти, подані в усній/письмовій формі, а згодом доводять до відома завідувача кафедри, заступника декана чи декана. Найбільш гострими для здобувачів вищої освіти та представників студентського самоврядування в контексті цієї ОП є, наприклад, оптимізація розкладу занять, розширення списку вибіркових дисциплін зі спеціалізації «переклад», вибір наукового керівника дипломної роботи, оплата участі в наукових конференціях, сприяння у працевлаштуванні. Пропозиції щодо організації та забезпечення освітнього процесу, які безпосередньо чи опосередковано впливають на якість реалізації освітньої програми, розглядаються на засіданні кафедри, науково-методичної ради чи вченої ради факультету і по них приймаються рішення, які враховуються під час наступного перегляду цієї ОП, а також при розробці ОП на суміжній спеціальності чи на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти.</p>
<p>Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її</p>	<p>ОП була розроблена з урахуванням побажань дійсних і потенційних роботодавців. Зокрема, викладачі кафедри французької філології, які забезпечують діяльність цієї ОП, періодично проходять підвищення кваліфікації шляхом планових стажувань на кафедрі філології та перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу. Завідувач цієї кафедри д.ф.н., проф. Когут О. В. є рецензентом ОП. Також, науково-педагогічні працівники Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу, Івано-Франківського національного медичного університету виступають рецензентами наукових і навчально-методичних праць наших викладачів, дипломних робіт здобувачів вищої освіти. Зауваження та пропозиції, висловлені рецензентами, беруться до уваги при ухваленні рішень про рекомендацію до друку видання чи захисту кваліфікаційної роботи. Крім</p>

<p>якості</p>	<p>цього, роботодавці можуть оцінити якість ОП шляхом заповнення «Анкети для опитування роботодавців», яка розміщена на сайті факультету іноземних мов за посиланням: https://docs.google.com/forms/d/1LxDjGy5cl1OIqU0CCIr2MoBTQLpuPCS5-PrvW80v-WI/edit Також, в рамках Угоди про співпрацю від 21 грудня 2016 року № 83с/16 Департамент освіти, науки та молодіжної політики Івано-Франківської обласної державної адміністрації, зобов'язаний здійснювати моніторинг рівня професійної підготовки вчителів випускників університету та вносити пропозиції університету щодо його підвищення.</p>
<p>Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП</p>	<p>Відповідно до Статті 64 п. 1 Закону України «Про вищу освіту» працевлаштування випускників ЗВО забезпечується державою у співпраці з роботодавцями, які створюють умови для реалізації випускниками права на працю, гарантують створення рівних можливостей для вибору місця роботи з урахуванням здобутої вищої освіти та суспільних потреб. На кафедрі проводиться робота щодо працевлаштування випускників. Зокрема, інформація щодо кар'єрного шляху випускників ОП надходить такими каналами: шляхом заповнення анкет безпосередньо випускниками і роботодавцями, які розміщені на сайті факультету іноземних мов за посиланням: https://docs.google.com/forms/d/1LxDjGy5cl1OIqU0CCIr2MoBTQLpuPCS5-PrvW80v-WI/edit, через неформальне спілкування з ними в соціальних контактах, відслідковування успіхів випускників у ЗМІ, їх участі у наукових конференціях і публікацій у наукових виданнях України та за кордоном. Також, в рамках Угоди про співпрацю Департамент освіти та науки Івано-Франківської міської ради до 1 березня кожного року зобов'язаний подавати Університету перелік вакансій для працевлаштування випускників. За результатами проведеного моніторингу, випускники ОП успішно працюють на посадах науково-педагогічних та педагогічних працівників на фахових кафедрах ПНУ., а також перекладачами, кореспондентами, ведучими програм, учителями іноземних мов закладів загальної середньої освіти міста та області, що уможливило висновок про те, що дана ОП забезпечує якісний рівень їх професійної підготовки.</p>
<p>Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?</p>	<p>У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності з реалізації цієї ОП з 2009 по 2019 рр. були виявлені такі недоліки: (1) залучення у процес розробки освітніх програм студентів практично не відбувалося; (2) недостатня чіткість процедур реалізації студентами своїх прав та знаходження компромісних рішень щодо організації освітнього процесу; (3) недостатність технічно обладнаних навчальних аудиторій та одиниць навчально-допоміжного персоналу. Слід зазначити, що система забезпечення якості ЗВО вже відреагувала на ці недоліки. А саме: по першому та другому недоліках – студенти отримали інструменти впливу на якість освітнього процесу – «Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»; «Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти»; соціологічне опитування «Викладач очима студентів», «Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника». Щодо третього недоліку – на факультеті іноземних мов відкрито комп'ютерний клас на</p>

	<p>17 посадкових місць; крім цього, студенти можуть користуватися комп'ютерними класами в Навчально-науковому центрі якості надання освітніх послуг і дистанційного навчання; в 6-х аудиторіях встановлено широкоекранні телевізори; кожна випускова кафедра забезпечена проектором; керівництво факультету підготувало службову записку на ім'я ректора щодо необхідності встановлення кабінету для синхронного перекладу.</p>
<p>Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?</p>	<p>Остання акредитація спеціальності 8.030502 «Мова та література (французька)» напряму підготовки 0305 «Філологія» в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника відбулася з 03 по 05 березня 2009 року (наказ Міністерства освіти і науки України № 368л від 20.02.2009 року). За результатами акредитаційної перевірки експертна комісія рекомендувала наступне: (1) Активізувати роботу з підготовки і видання викладачами підручників та навчальних посібників з грифом МОН України; (2) Розширити тематику дипломних робіт з врахуванням сучасних напрацювань у галузі мовознавства та теорії комунікації; (3) Поповнити фонд бібліотеки новітніми надходженнями з фахових видань та дисциплін за рахунок бюджету університету; (4) З метою формування спільних наукових досліджень з іноземної філології, розвивати й поглиблювати науково-дослідну взаємодію з провідними навчальними та науковими закладами України та зарубіжжя. Пропозиції з останньої акредитації були враховані під час удосконалення цієї ОП. Зокрема, по пункту 1: було видано такі навчальні посібники з грифом МОН: Білас А. А. Словник французької арготичної і просторічної лексики / укладач Андрій Білас. Івано-Франківськ: Видавець Третяк І.Я., 2010. 176 с.; Білас А. Travaillons avec la presse: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Тіповіт, 2012. 283 с.; Яцків Н.Я. «Espace audition»: Навчально-практичний посібник з аудіювання французької мови. – Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2014. – 226 с.; Яцків Н.Я. Історія французької літератури (від Середньовіччя до початку ХХ століття): навчальний посібник. – Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2015. – 218 с. Зросла не тільки кількість публікацій, а й їх якість, а саме: з 2009 по 2019 рік було опубліковано 145 статей у фахових виданнях України, 30 статей у наукових виданнях закордону, 25 статей у наукометричних виданнях IndexCopernicus, Scopus і WebofScience. По пункту 2: значно розширено тематику кваліфікаційних (дипломних) робіт за рахунок впровадження нової спеціалізації ОП «переклад», а також урахування сучасних надбань у галузі мовознавства, теорії комунікації, літературознавства. По пункту 3: фонд бібліотеки університету поповнено новими надходженнями з фахових дисциплін, які забезпечують ОП, головним чином за рахунок їх електронних видань. По пункту 4: для забезпечення взаємодії з зарубіжними освітніми організаціями налагоджено співпрацю з «Français sans Frontières» (м. Ліон, Франція), голова якої Benjamin Beskner проводить відкриті заняття для студентів кафедри французької філології. Студенти спеціальності «французька мова і література» мали змогу пройти перекладацьку практику на базі Технологічний інститут університету м.Пуатьє (Франція).</p>
<p>Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур</p>	<p>Академічна спільнота кафедри французької філології забезпечує високу якість навчального процесу відповідно до нормативних документів з організації навчального процесу, а також залучена до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП на всіх етапах здобуття освіти, надання освітніх послуг, наукового консультування здобувачів вищої освіти. Механізмами підвищення якості ОП є проведення відкритих</p>

<p>внутрішнього забезпечення якості ОП?</p>	<p>занять, взаємовідвідування із обговоренням; удосконалення майстерності на тренінгах, семінарах та он-лайн курсах в Україні та закордоном (LyonBleuInternational, AllianceFrançaise). Свідченням якості ОП є організація та проведення конференцій філологічного та методичного спрямування (ELLIC 2013, 2015-2016), виступи на наукових конференціях за кордоном. На рівні викладачів і студентів якість ОП контролюють та підвищують входні та вихідні анкетування викладачами-предметниками, соціологічне електронне опитування «Викладач очима студента» (poll.pu.if.ua), дистанційне навчання, залучення лекторів з-за кордону (Benjamin Beckner). Якість ОП ґрунтується і на принципах компетентності й професіоналізму студентів, що виявляється у їх співпраці з викладачами: роботі гуртків («Проблеми перекладознавства» - кер. доц. Білас А. А.), спільні із студентами наукові публікації, участі у Всеукраїнських конкурсах, олімпіадах, призначенні та здобутті академічних, соціальних стипендій: успішному захисті випускних кваліфікаційних робіт.</p>
<p>Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти</p>	<p>Розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти регулюється Законом України «Про вищу освіту», Статутом Університету, Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (схваленим вченою радою університету, протокол №7 від «30» червня 2015 р.; введеним в дію Наказом ректора №447 від «24» липня 2015 р.), Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти (02.03.2016, №43-АГП), Положенням про дистанційну форму навчання (2018 р.), Положенням про організацію та проведення практики, Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Положенням про факультет (навчально-науковий інститут) ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Типовим положенням про кафедру ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Порядком розподілу навчальних дисциплін між науково-педагогічними працівниками кафедр університету та ін. Відповідальним структурним підрозділом за здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти є навчально-методичний відділ Детально: URL:https://nmv.pnu.edu.ua</p>

9. Прозорість і публічність

<p>Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?</p>	<p>Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюється Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу. https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-v-DVNZ-%c2%abPrykarpatskyi-natsionalnyi-universytet-imeni-Vasyliya-Stefanyka%c2%bb.pdf Положення знаходиться у вільному доступі на сайті університету у навігації сторінки навчально-методичного відділу.</p>
<p>Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на</p>	<p>https://fim.pnu.edu.ua/</p>

<p>офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки</p>	
<p>Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)</p>	<p>https://fim.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/38/2019/10/%D0%9E%D0%9F-%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%BD%D1%86-035-%D0%9E%D0%A0-%D0%9C%D0%B0%D0%B3%D1%96%D1%81%D1%82%D1%80.pdf</p>

10. Навчання через дослідження

<p>Продемонструйте, що зміст освітньо-наукової програми відповідає науковим інтересам аспірантів (ад'юнктів)</p>	-
<p>Опишіть, яким чином зміст освітньо-наукової програми забезпечує повноцінну підготовку здобувачів вищої освіти до дослідницької діяльності за спеціальністю та/або галуззю</p>	-
<p>Опишіть, яким чином зміст освітньо-наукової програми забезпечує повноцінну підготовку здобувачів вищої освіти до викладацької діяльності у закладах вищої освіти за спеціальністю та/або галуззю</p>	-
<p>Продемонструйте дотичність тем наукових досліджень аспірантів (ад'юнктів) напрямом досліджень наукових керівників</p>	-
<p>Опишіть з посиланням на конкретні приклади, як ЗВО організаційно та матеріально забезпечує в межах освітньо-наукової програми можливості для проведення і апробації результатів наукових досліджень аспірантів (ад'юнктів)</p>	-
<p>Проаналізуйте, як ЗВО забезпечує можливості для долучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної</p>	-

спільноти за спеціальністю, наведіть конкретні проекти та заходи	
Опишіть участь наукових керівників аспірантів у дослідницьких проектах, результати яких регулярно публікуються та/або практично впроваджуються	-
Опишіть чинні практики дотримання академічної доброчесності у науковій діяльності наукових керівників та аспірантів (ад'юнктів)	-
Продемонструйте, що ЗВО вживає заходів для виключення можливості здійснення наукового керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності	-

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?	<p>ОП розроблена й оновлена з урахуванням нормативних документів: - Закон України «Про вищу освіту» та інші нормативно-правові документи України в галузі вищої освіти; - Розроблення освітніх програм: метод. рекомендації Академії педагогічних наук України. В. М. Захарченко та ін.; за ред.. В. Г. Кременя. Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. 108 с., а також Положень, прийнятих ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника».</p> <p>На час розробки ОП «Французька мова та література» ОР магістра професійні стандарти вищої освіти спеціальності 035 Філологія ще розроблялися, однак з їх впровадженням у навчальний процес з 2019-2020 н.р. розробники програми внесли необхідні зміни у силабуси навчальних дисциплін та робочі програми, що допомогло увиразнити компетентності та програмні результати навчання й виокремити сильні та слабкі сторони ОП. Сильні сторони ОП:</p> <ul style="list-style-type: none"> • враховані необхідні параметри організації навчального процесу включно зі складовими професійної компетентності студентів та забезпечення зворотного зв'язку, що робить студентів суб'єктами навчання; • програма поєднує лінгвістичний, літературознавчий, перекладацький аспекти; • використовуються новітні автентичні підручники видання Hachette (Alter ego, C1/C2), CLE International (Activités pour le cadre européen commun de référence C1/C2), що забезпечує опанування новітніми методиками навчання; • ОП базується на студентоцентричному підході; викладачі, які пройшли стажування у європейських країнах за підтримки Посольства Франції в Україні, викладачі з досвідом перекладацької роботи активно застосовують новітні методики/технології: лекція-дискусія, лекція-презентація (PowerPoint), лекція-обмін інформацією, лекція-контракт, стендова доповідь; інтерактивні методи комунікативного навчання – мозковий штурм, пірамідальна дискусія, дискусія в малих групах, «ажурна пилка», дискурсивний аналіз тексту, дебати, проекти; • студенти отримують призові місця на Всеукраїнських студентських конкурсах/олімпіадах у галузях лінгвістики, літератури, перекладу; •
---	---

	<p>випускники кафедри французької філології затребувані у освітянському секторі (у національних університетах, спеціалізованих школах з поглибленим вивченням французької мови, школах-курсах (Івано-Франківськ) і у сфері бізнесу (ТзОВ Перфектад (Львів), ТзОВ «Дена Метал Україна» (дочірна компанія данської компанії DanaMetalDenmark), ZoomSupportUkraine). До слабких сторін програми відносимо обмежену можливість студентів реалізувати своє право на вивчення вибіркових навчальних дисциплін. З одного боку, причиною є короткий термін навчання та обмежена кількість дисциплін за навчальним планом, з іншого – проблематичність дотримання кількісної вимоги у 12 студентів як мінімального складу групи для вивчення дисциплін вільного вибору.</p>
<p>Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?</p>	<p>Перспективи розвитку ОП вбачаємо</p> <ul style="list-style-type: none"> • у впровадженні у Програму положень про академічну доброчесність: у докладному роз'ясненні сутності питання і причин виникнення проблеми, окресленні шляхів її запобігання. При розробці цього блоку ОП спираємося на документи, прийняті на зборах трудового колективу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»: - Положення про запобігання академічному плагіату https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаника.pdf - Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fkomisiia.doc - Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» https://docs.google.com/viewer?url=https%3A%2F%2Fpnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F02%2Fcode_of_honor.doc • у конкретизації анотацій із зазначенням компетентностей, якими повинен оволодіти здобувач, та програмних результатів навчання відповідно до навчальних дисциплін, перерахованих у пояснювальній записці до навчального плану; • у збільшенні кількості кредитів ЄКТС на предмети циклу професійної підготовки: основна іноземна мова, сучасні лінгвістичні теорії, практика усного/письмового перекладу, країнознавство другої іноземної мови; • у розширенні спектру перекладознавчих дисциплін шляхом введення у Програму «Основ перекладу текстів наукового і технічного реєстрів та нормативно-технічної документації», «Основ перекладу текстів економічної галузі», «Основ перекладу текстів суспільно-політичного спрямування»; • у вдосконаленні системи академічної підтримки – організації консультативних послуг з вибору дисциплін із залученням до надання консультацій як викладачів, так і студентів другого року навчання у магістратурі; • у вдосконаленні моніторингу працевлаштування випускників кафедри і запровадженні консультативних послуг із питань вибору професії та працевлаштування.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Файли	Відомості щодо МТЗ*
країнознавство другої іноземної мови	дисципліна	Силабус Країнознавство ДІМ (англійська)Романишин.pdf	

друга іноземна мова	дисципліна	дім ам.pdf	
практика усного / письмового перекладу	дисципліна	практика усного_письмового перекладу.pdf	
атестація (друга іноземна мова)	атестація	Атестація ДІМ.pdf	
захист дипломної роботи	атестація	дипломна захист.pdf	
підготовка магістерської роботи	практика	магістерська підготовка.pdf	
науково-педагогічна практика (основна іноземна мова)	практика	Силабус НПП.pdf	
науково-педагогічна практика (друга іноземна мова)	практика	нпп дім.pdf	
курсозна робота	курсозна робота	Курсозна ДІМ_англ.pdf	
сучасні лінгвістичні теорії	дисципліна	СЛТ.pdf	
загальнотеоретичний курс другої іноземної мови	дисципліна	ЗТКДІМ.pdf	
основна іноземна мова	дисципліна	ОІМ фр.pdf	
основи художнього перекладу	дисципліна	Силабус ОХП1.pdf	
основи міжкультурної комунікації	дисципліна	ОМК.pdf	
сучасна література країни, мова якої вивчається	дисципліна	сучасна література країни, мов якої вивчається.pdf	
сучасні інформаційні технології	дисципліна	інформатика.pdf	
методологія та організація наукових досліджень	дисципліна	МОНДР.pdf	
педагогіка і психологія вищої школи	дисципліна	педагогіка і психологія вищої школи.pdf	

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів

ПІБ викладача	Посада викладача	Чи входить у групу забезпечення відповідної спеціальності?	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
Скарбек Ольга Георгіївна	старший викладач	Ні	практика усного / письмового перекладу	Стажування на кафедрі філології і перекладу Івано-Франківського технічного університету нафти і газу «Інформативно-комунікативні технології перекладу та використання письмового перекладу при вивченні французької як другої іноземної мови», довідка від 28.05.2019; у Львівському національному університеті ім. І.Франка, «Комунікативна та акціональна методики

				викладання французької мови як іноземної», сертифікат від 10.06.2016; у Французькому інституті (м. Київ) «Використання кінематографу у навчальному процесі», сертифікат від 27.10.2017; має низку публікацій з перекладу; є сертифікованим екзаменатором французької мови DELF/DALF при підтримці Посольства Франції в Україні.
Романишин Ігор Михайлович	Доцент	Так	країнознавство другої іноземної мови	Пройшов стажування в London Metropolitan University (Refresher Course for International Teachers of English, Лондон, 2012); опублікував навчально-методичне видання "Країнознавство країн, мова яких вивчається як друга іноземна: методичні рекомендації" (Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2010. 28 с.) Стаж науково-педагогічної роботи у ЗВО 25 років. Пройшов курси навчання: "Курс навчання розробників тестових завдань" (Український центр оцінювання якості освіти, Програма сприяння зовнішньому тестуванню в Україні USETI, Київ, 2008-2009), "Learning Technologies for the Classroom" (British Council Ukraine, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, Івано-Франківськ, 2009), "Teaching English e-Moderators Course" (British Council Turkey, Стамбул, 2010).
Дудка Ольга Михайлівна	Доцент	Ні	сучасні інформаційні технології	Науковий ступінь кандидата педагогічних наук. Публікації у фахових наукових виданнях. Наукові стажування за профілем дисципліни.

Яців Світлана Остапівна	Доцент	Так	друга іноземна мова	Стаж науково-педагогічної роботи 27 років. Пройшла курси підвищення кваліфікації викладачів англійської мови на семінарах професійної майстерності у Британській Раді в Україні «The New Generation School Teacher Project» (Львів, 2017, 2018). Має публікації методичного спрямування.
Остапович Олег Ярославович	завідувач кафедрою	Так	методологія та організація наукових досліджень	Більше 100 наукових публікацій у вітчизняних та зарубіжних виданнях. Публікації з проблем сучасних корпусних методик наукових досліджень у мовознавстві Практичний досвід керівництва магістерськими роботами і дисертаціями. 3 підготовлені кандидати філологічних наук. Стажування з проблем філософії мови та корпусної лінгвістики в університеті м. Базель – Швейцарія. Практичний досвід роботи в міжнародному науковому проекті Wide Spread Idioms in Europe and Beyond.
Бистров Яків Володимирович	завідувач кафедрою, професор	Так	загальнотеоретичний курс другої іноземної мови	Захищена докторська дисертація на тему зі спеціальності 10.02.04 – германські мови «Біографічний наратив у лінгвокогнітивному вимірі (на матеріалі англійської прози ХХ-ХХІ століть)». Науково-педагогічний стаж у ЗВО 23 роки. Понад 90 статей наукового характеру з теорії мовознавства та англійської філології, які опубліковані у фахових виданнях України, за кордоном та в журналах, які входять до науково-метричної бази SCOPUS. Опубліковано навчальні посібники з лексикології і сучасних граматичних теорій. Стажування за кордоном (Murrey Edwards College, University of Cambridge, Great Britain, 2012); Institute for

				Human Sciences, Vienna, Austria, 2019).
Стражнікова Інна Василівна	професор	Так	педагогіка і психологія вищої школи	Термін роботи на факультеті 10 років, доктор педагогічних наук, стаж роботи в загальноосвітній школі 6 років (вчитель I категорії), досліджувані проблеми: історія педагогіки, педагогічна компаративістика, підготовка вчителів до професійної діяльності, менеджмент у галузі освіти, загальна педагогіка.
Смушак Тетяна Володимирівна	Доцент	Так		Захищена кандидатська дисертація (10.01.05 - порівняльне літературознавство); стажування Alliance Française (м. Париж, Франція) "Методика та педагогіка викладання французької мови як іноземної", сертифікат від 12.08.2016; низка публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, тез конференцій, пов'язаних з тематикою навчальних дисциплін.
Бігун Ольга Альбертівна	Професор	Так	основи міжкультурної комунікації, сучасні лінгвістичні теорії	Захищена докторська дисертація (10.01.05 - порівняльне літературознавство); стажування у Люблінському науково-технологічному парку (м. Люблін, Польща) «Інноваційні освітні технології: досвід Європейського Союзу та його впровадження в процес підготовки філологів», сертифікат від 20.08. 2017; у Куявському університеті у Влоцлавеку (Польща) «Філологічна освіта як складова частина освіти України та країн ЄС», сертифікат від 05.04.2019; низка публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, тез конференцій, пов'язаних з тематикою

				навчальних дисциплін.
Білас Андрій Андрійович	Доцент	Так	основи художнього перекладу	Захищена кандидатська дисертація (10.02.16 - перекладознавство); стажування на кафедрі філології і перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу «Актуальні проблеми викладання перекладознавства», довідка від 03.04.2017; в університеті ім. Менделя (Брно, Чехія) «Сучасні методи викладання лінгвістичних наук», сертифікат від 03.06.2017; низка навчально-методичних посібників, словників, серед яких «Словник французької арготичної і просторічної лексики». Івано-Франківськ: Видавець Третьяк І.Я., 2010. 176 с. (з грифом МОН); «Travaillons avec la presse»: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Тіповіт, 2012. 283 с.; (з грифом МОН); низка публікацій у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, пов'язаних з проблемами художнього перекладу; сертифікований екзаменатор курсів DELF/DALF3 французької мови.
Яцків Наталія Яремівна	Професор	Так	сучасна література країни, мова якої вивчається, основна іноземна мова	Захищена кандидатська дисертація (10.01.05 – порівняльне літературознавство); пройшла стажування у Lyon Bleu International (м. Ліон, Франція) «Особливості організації та проведення навчального процесу в межах класичного університету», Сертифікат від 22.04.2016; низка публікацій французькою мовою у фахових вітчизняних та закордонних виданнях; статті, тези конференцій, присвячені проблемам французької літератури; ряд методичних рекомендацій, навчально-методичних посібників для

				вивчення французької мови, зокрема «Espace audition»: навчально-практичний посібник з аудіювання французької мови. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2014. 226 с. (з грифом МОН), та пов'язаних з сучасною французькою літературою, зокрема «Історія французької літератури (від Середньовіччя до початку XX століття)»: навчальний посібник. Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2015. 218 с. (з грифом МОН).
--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності

<i>країнознавство другої іноземної мови</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти технологією практичної діяльності знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>друга іноземна мова</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці, літературознавстві та перекладознавстві;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
планувати, організувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

практика усного / письмового перекладу

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також доповідей і статей відповідно до поставленої проблеми чи предмету розгляду;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
знати особливості процесу письмового та усного перекладів, враховувати особливості стилістичних реєстрів при їх перенесенні з однієї мови на іншу.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

атестація (друга іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність розпізнавати основні перекладознавчі поняття; оперувати концепціями та терміносистемою контрастивної лінгвістики; використовувати ці знання для створення стратегії усного й письмового перекладу.	Словесний.	Самооцінка.
здатність виконувати емпіричні дослідження; обмірковувати надійність науково-дослідної праці; розпізнавати типові моделі	Словесний.	Самооцінка.

(приклади); організувати та структурувати дослідження; робити статистичні підрахунки; аналізувати дані дослідження; обговорювати висновки та зміст науково-дослідної праці; презентувати дані науково-дослідної праці в усній або письмовій формі;		
володіння лінгводидактичними вміннями, необхідними для ефективної роботи у закладах навчання, планування і творче конструювання навчально-виховного процесу в цілому і процесу навчання конкретного матеріалу з урахуванням особливостей ступеня навчання; вміння реалізовувати плани з урахуванням особливостей ступеня навчання;	Словесний.	Самооцінка.
Здатність розвивати мовні знання, лінгво-комунікативні вміння; розширена і глибока інформаційна обізнаність у лінгвістичній та перекладознавчій проблематиці;	Словесний.	Самооцінка.
<i>захист дипломної роботи</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Уміння аналізувати різножанрові тексти різних періодів, контекстуалізувати їх правильно в письмових звітах.	Словесний.	Самооцінка.
Уміння систематизувати різносторонню інформацію на основі власних уявлень про спільні закономірності досліджуваних явищ.	Словесний.	Самооцінка.
Уміння і навички роботи з науковими джерелами, стисло висловлюватися і передавати спеціалізовану інформацію.	Словесний.	Самооцінка.
Здатність проводити комплексний пошук інформації у джерелах різного типу, критично аналізувати джерела.	Словесний.	Самооцінка.
Здатність в навчально-методичному процесі презентувати написані тексти та робити презентації усно різного обсягу й складності, рідною мовою чи іноземною, потрібною для області спеціалізації .	Словесний.	Самооцінка.
Здатність виявляти і аналізувати факти, явища, процеси, поняття і терміни, що характеризують цілісність досліджуваних процесів.	Словесний.	Самооцінка.
здатність використовувати в професійній діяльності усне та писемне мовлення державною та іноземними мовами;	Словесний.	Самооцінка.
здатність до збору, обробки, збереження, продукування і передачі професійно важливої інформації з метою її використання в рамках професійного, дослідницького контенту; здатність визначати певний інформаційний ресурс у межах оперативного та стратегічного управління загальноосвітніми питаннями у навчальному закладі; формування умінь на основі отриманої інформації формулювати комплексні аналітичні висновки; здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті управлінського завдання або проблеми, що вирішується;	Словесний.	Самооцінка.
здатність генерувати нові ідеї, вміння диференціювати традиційні та інноваційні способи вирішення завдань та знаходити межі їхнього застосування у навчальному процесі;	Словесний.	Самооцінка.
здатність формулювати та вдосконалювати важливе дослідницьке завдання, для її вирішення збирати необхідну інформацію та формулювати висновки, які можна захищати в навчально-методичному і науковому контексті;	Словесний.	Самооцінка.
<i>підготовка магістерської роботи</i>		

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Уміння аналізувати різножанрові тексти різних періодів, контекстуалізувати їх правильно в письмових звітах.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
Уміння систематизувати різносторонню інформацію на основі власних уявлень про спільні закономірності досліджуваних явищ.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
Уміння і навички роботи з науковими джерелами, стисло висловлюватися і передавати спеціалізовану інформацію.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
Здатність проводити комплексний пошук інформації у джерелах різного типу, критично аналізувати джерела.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
Здатність в навчально-методичному процесі презентувати написані тексти та робити презентації усно різного обсягу й складності, рідною мовою чи іноземною, потрібною для області спеціалізації.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
Здатність виявляти і аналізувати факти, явища, процеси, поняття і терміни, що характеризують цілісність досліджуваних процесів.	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
здатність використовувати в професійній діяльності усне та писемне мовлення державною та іноземними мовами;	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
здатність до збору, обробки, збереження, продукування і передачі професійно важливої інформації з метою її використання в рамках професійного, дослідницького контенту; здатність визначати певний інформаційний ресурс у межах оперативного та стратегічного управління загальноосвітніми питаннями у навчальному закладі; формування умінь на основі отриманої інформації формулювати комплексні аналітичні висновки; здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контексті управлінського завдання або проблеми, що вирішується;	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
здатність генерувати нові ідеї, вміння диференціювати традиційні та інноваційні способи вирішення завдань та знаходити межі їхнього застосування у навчальному процесі;	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
здатність формулювати та вдосконалювати важливе дослідницьке завдання, для її вирішення збирати необхідну інформацію та формулювати висновки, які можна захищати в навчально-методичному науковому контексті;	Дослідницький, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.

науково-педагогічна практика (основна іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Здатність розвивати інтереси студентів і мотивацію навчання, формувати й підтримувати зворотний зв'язок.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність створювати й підтримувати навчальне середовище, що сприяє досягненню цілей навчання;	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність володіти методикою проведення заняття із застосуванням мультимедійних засобів навчання;	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність аналізувати навчальну й учбово-методичну літературу й використовувати її для побудови власного викладу програмного матеріалу.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність відбирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність зрозуміло, логічно викладати зміст матеріалу, спираючись на знання й досвід студентів.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність планувати навчальні заняття відповідно до навчального плану закладу й на основі його стратегії.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність організувати й аналізувати свою педагогічну діяльність.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність критично осмислювати надбання та новітні досягнення філологічної, педагогічної (особливо дидактичної) наук.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність осмислювати методичну літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку світової дидактики іноземної мови.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
Здатність вільно орієнтуватися в різних методичних напрямках і школах.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.

науково-педагогічна практика (друга іноземна мова)

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здатність обладнання заняття засобами наочності та використання ТЗН.	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
здатність поєднувати навчальний матеріал з різними видами немовної діяльності;	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
уміння враховувати взаємозалежності рецептивних і експресивних форм роботи при засвоєнні навчального матеріалу та формуванні практичних навичок і вмінь студентів;	Кейс-метод, проблемний виклад.	Усний, письмовий, практична перевірка.
здатність підбирати навчальний матеріал на одне або	Кейс-метод,	Усний, письмовий,

серію занять з англійської мови як другої іноземної згідно з обраною метою; <i>курсова робота</i>	проблемний виклад.	практична перевірка.
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі романської філології.	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного матеріалу;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
дотримуватися правил академічної доброчесності;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних;	Проблемно-пошуковий, робота з книгою, стимулювання і мотивації.	Письмовий, графічний, самоконтроль.
<i>сучасні лінгвістичні теорії</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
характеризувати теоретичні та практичні аспекти з	Словесний, наочний,	Усний,

обраної спеціальності;	евристичний, стимулювання і мотивації.	письмовий, тестовий.
оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

загальнотеоретичний курс другої іноземної мови

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
планувати, організувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження з основної та другої іноземних мов.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача і перекладача, які спрямовані на формування їхньої фахової компетентності;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації двома іноземними мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

основна іноземна мова

Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
оцінювати знання, уміння у системі відповідної шкали оцінювання та системі модульного навчання; визначати психологічні особливості особистості учнів та студентів.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
методикою проведення навчальних занять у загальноосвітніх навчальних закладах;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у вишах;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти прийомами забезпечення якості перекладу;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст;		
розуміти складні документальні чи літературні тексти, оцінюючи особливості їхнього стилю; розуміти спеціалізовані статті та технічні інструкції;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>основи художнього перекладу</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
знати особливості процесу письмового та усного перекладів, враховувати особливості стилістичних реєстрів при їх перенесенні з однієї мови на іншу.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
володіти технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також доповідей і статей відповідно до поставленої проблеми чи предмету розгляду;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>основи міжкультурної комунікації</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
знати особливості процесу письмового та усного перекладів, враховувати особливості стилістичних реєстрів при їх перенесенні з однієї мови на іншу.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосувати набуті сучасних лінгвокультурологічні знання в удосконаленні практики іншомовного спілкування, перекладу та в адаптації теорії перекладу до особливостей цільової культури;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати діяльність відповідного типу двомовної комунікації, тобто відповідного виду перекладу;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

володіти технікою написання чіткого, послідовного тексту у певному стилі, а також доповідей і статей відповідно до поставленої проблеми чи предмету розгляду;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>сучасна література країни, мова якої вивчається</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
здійснювати науковий аналіз сучасної іншомовної літератури різних країнах світу, основні тенденції її розвитку ХХ-ХХІ століть; аналіз новітніх явищ постколоніального письма і доробку новітніх авторів іншомовної літератури англомовних, німецькомовних та франкомовних країн).	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>сучасні інформаційні технології</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
Використовувати інформаційні, комунікаційні та мультимедійні технології в навчанні та професійній діяльності.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>методологія та організація наукових досліджень</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
цінувати розмаїття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
застосовувати сучасні методики і технології для забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
демонструвати високий рівень володіння іноземною мовою для здійснення успішної комунікації в побутовій, суспільній, навчальній і професійній сферах, представляти результати своїх досліджень іноземними мовами;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.
<i>педагогіка і психологія вищої школи</i>		
Програмні результати навчання	Методи навчання	Форми оцінювання
оцінювати власну навчальну та науково-	Словесний, наочний,	Усний,

професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	евристичний, стимулювання і мотивації.	письмовий, тестовий.
організувати процес свого навчання й самоосвіти, провадити науково-дослідницьку діяльність;	Словесний, наочний, евристичний, стимулювання і мотивації.	Усний, письмовий, тестовий.

Загальна інформація про заклад

Кількість ліцензованих спеціальностей	За 1 (бакалаврським) рівнем	70
	За 2 (магістерським) рівнем	54
	За 3 (освітньо-науковим/ освітньо-творчим) рівнем	28
Кількість акредитованих освітніх програм	За 1 (бакалаврським) рівнем	0
	За 2 (магістерським) рівнем	25
	За 3 (освітньо-науковим / освітньо-творчим) рівнем	0
Контингент студентів на всіх курсах навчання	На денній формі навчання	9715
	На інших формах навчання (заочна, дистанційна)	5017
Кількість факультетів	-	
Кількість кафедр	-	
Кількість співробітників (всього)	• в т.ч. педагогічних	993
	Серед них: - докторів наук, професорів	139
	- кандидатів наук, доцентів	637
Загальна площа будівель, кв. м	Серед них:	-
	- власні приміщення (кв. м)	103221
	- орендовані (кв. м)	0
	- здані в оренду (кв. м)	0
Навчальна площа будівель, кв. м	Серед них:	-
	- власні приміщення (кв. м)	32209
	- орендовані (кв. м)	0
	- здані в оренду (кв. м)	0
Бібліотеки	Кількість місць у читальному залі	820
Гуртожитки	Кількість гуртожитків	4
	кількість місць для проживання студентів	2440

Запевнення

Керівник ЗВО	Цепенда Ігор Євгенович
Гарант освітньої програми	Яцків Наталія

Авторське право © Усі права захищено

Контакти

Адреса: 01001, м. Київ, вул. Бориса Грінченка,1

E-mail: info@naqa.gov.ua